



O'zbekiston Matbuot va axborot agentligida 2014-yil 19-dekabrda 0055-raqam bilan qayta ro'yxatga olingan.

2024-yil.
4-son.

TIL VA ADABIYOT

TA'LIMI

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
MAKTABGACHA VA MAKTAB TA'LIMI VAZIRLIGINING
ILMIY-METODIK JURNALI

НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ
ЖУРНАЛ МИНИСТЕРСТВА
ДОШКОЛЬНОГО И
ШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Я ПРЕПОДАВАНИЕ
ЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

LANGUAGE AND LITERATURE TEACHING

SCIENTIFIC-METHODOLOGICAL JOURNAL OF THE MINISTRY
OF PRESCHOOL AND SCHOOL EDUCATION
OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN

Tahrir hay'ati:

Hilola UMAROVA
Dilshod KENJAYEV
Nizomiddin MAHMUDOV
Bahodir JOVLIYEV
Yorqinjon ODILOV
Nasirullo MIRKURBANOV
Jabbor ESHONQULOV
Valijon QODIROV
Baxtiyor DANİYAROV
Abdurahim NOSIROV
Tolib ENAZAROV
To'liqin SAYDALIYEV
Ravshan JOMONOV
Zulxumor MIRZAYEVA
Qozoqboyo YOLDOSHEV
Tajixon SABITOVA
Salima JUMAYEVA
Nilufar NAMOZOVA
Qayum BAYMIROV
Adiba DAVLATOVA
Lutfullo JO'RAYEV
(mas'ul kotib)

Bosh muharrir

Farrux JABBOROV

Sahifalovchilar:

Akmal FARMONOV
Gulnoza VALIYEVA

Nashr uchun mas'ullar:

Nilufar NAMOZOVA
Nigora URALOVA
Emma TOROSYAN

Tahririyat manzili:

100038, Toshkent shahri
Navoiy ko'chasi 30-uy.
Telefon: (98) 121-74-16,
(71) 233-03-10, (71) 233-03-45,
(71) 233-03-67.

e-mail: til_adabiyot@umail.uz
web-sayt: www.tilvaadabiyot.uz

Jurnaldan ko'chirib bosilgan maqolalar "Til va adabiyot ta'limi" dan olindi, deb izohlanishi shart.

Jurnalda nashr etilgan maqolalarda mualliflarning tahririyat nuqtayi nazariga muvofiq kelmaydigan fikr-mulohazalari bo'lishi mumkin. Tahririyatga kelgan qo'lyozmalar taqriz qilinmaydi va muallifga qaytarilmaydi.

Mualliflarning ismi va familiyasi shaxsini tasdiqlovchi pasportiga muvofiq yoziladi.

Bosmaxonaga. 2024.25.04. da topshirildi. Ofset usulida chop etildi. Qog'oz bichimi 60x84/8. Shartli bosma tabog'i 6,0. "Arial" garniturasini 10, 11 kegl. "ECO TEXTILE PRODUCT" MCHJ bosmaxonasida chop etildi. Manzil: Toshkent sh. Mirobod tum., Matbuotchilar ko'chasi 32-uy. Buyurtma Adadi 4230 nusxa. Bahosi kechirilgan narxda.

TIL VA ADABIYOT

TA'LIMI

Я ПРЕПОДАВАНИЕ
ЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

LANGUAGE AND LITERATURE
TEACHING

jurnali

O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasi Rayosati qarori bilan Filologiya hamda Pedagogika fanlari bo'yicha doktorlik dissertatsiyalari (PhD, DSc) asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan milliy ilmiy nashr.

MUNDARIJA

	Adabiy taqvim	
Sarvara Akobirova. Ochiq osmon ostidagi ulug'vor darsxona	.....	3
	Ilg'or pedagogik texnologiyalar	
G'ofur Allamuratov. Ta'lim samaradorligini oshirish: "4K" kompetensiyasi	.....	7
Gulrukh Yusupova. Differentiated instructions in teaching foreign languages: Emergence, components and trends	.....	8
Hilola Maksudova. The dual-focused approach of CLIL and EMI for Integrated language and content mastery	.....	10
	Metodik tavsiya	
Saida Maksumova. Ona tilimizni o'rgatishda lug'atlardan foydalanish	.....	13
Dilfuzakhon Saidkodirova. The role of active methods in teaching foreign languages	.....	16
Zilola Mahmudova. Problems in developing students' speaking skills and teachers' role in their solutions	.....	18
	Tahlil	
Yoqutxon Erkaboyeva. Gonzo jurnalistika mohiyati, o'ziga xosligi va shakllanish tamoyillari	.....	19
Baxtiyor Daniyarov. Navoiyning buyuk xizmatlari	.....	21
Sabina Ruziyeva. Ulug'bek Hamdamning "Muvozanat" asari lingvopragmatik tahlili	.....	23
Shohsanam Botirova. Bir vujudda ikki shaxs	.....	25
Zabarjad Bobojonova. Davriy nashrlarga san'at mavzularining kirib kelishi	.....	26
Gavhar Muftullayeva. "Hayrat ul-abror" da Xoja Ubaydulloh Ahror siymosining badiiy talqini	.....	28
	Tilshunoslik	
Raximberdi Ayatov. Turizmga oid inglizcha terminlar tarjimasi xususida ayrim mulohazalar	.....	30
Baxtiyor Mengliyev. Sovet va zamonaviy o'zbek tilshunosligida metodologiya muammosi	.....	32
Nargiza Xodjakulova, Iroda Ismatullayeva. Tanqidiy tinglab tushunish ko'nikmasini rivojlantirishda chet til o'qituvchisining kreativlik mahorati	.....	37
	Tadqiqot	
Intizor Abdirimova. Klaster usulida ijtimoiy hamkorlik mexanizmi	.....	39
Iqbol Qodirjonova. Jahon adabiyotshunosligida yetim bola obrazining ilmiy-nazariy jihatdan o'rganilishi	.....	41
Oybek Nurjanov. Dialektal leksikaning etnografizmlarga munosabati	.....	44
Sohibjon Misirov. Pedagogika va psixologiya yo'nalishi talabalarining ingliz tilida og'zaki nutq malakalarini rivojlantirish	.....	46
	Qo'shimcha material	
Dilshod Ro'ziqulov, Fardona Yaxshiboyeva. Media orqali xorijiy tillarda axborot uzatishning uslubiy xususiyatlari	.....	48
	Методика. Опыт	
Луиза Турдиева. Изменение имён существительных по падежам	.....	49
	Используйте эти материалы	
Инобат Турсунова, Шохидабону Базарова. Использование произведений живописи при обучении студентов узбекских групп различным видам речевой деятельности	.....	51
Анжелла Бабаева. Инновационные технологии совершенствования коммуникативной подготовки будущего учителя русского языка как иностранного	.....	53
Сурайё Хамраходжаева. Как правильно обучить студентов экономического направления креативному письму на иностранном языке	.....	55
	Языкознание	
Махбуба Болтаева. Концепты «женщина» и «мужчина» в русских пословицах и поговорках	.....	57
Мухаббат Буриева. Концепты родителей и детей в русских и английских поговорках	.....	58
Алевтина Шварц. Процесс детерминализации в языке писателя	.....	59
	Литературоведение	
Елена Шевченко. Актуальность исторических романов В.С.Пикуля	.....	61
Гулхай Эзизбекова, Илина Сиддикова. Роль художественной детали в рассказе Леонида Андреева «Валя»	.....	62
	Научные исследования	
Лидия Шим, Ирина Львова. Антитеза имени и глагола в корейском и русском языках	.....	64
Ольга Ким, Яйра Махматкулова. Морфологический и семантический аспекты лексико-генетических механизмов формирования составных именных слов в корейском языке	.....	68
Эркин Кененбаев. Интернет-коммуникация с позиции ее воздействия на трансформацию когнитивных аспектов личности	.....	72
Эльдар Гиздулин, Умида Гафурова. Влияние цифровых технологий на современную литературу: новые формы творчества и восприятия	.....	74
Шахноза Давидходжаева. Особенности вербализации концепта «ум» в русской и узбекской языковой картине мира	.....	76
Виктор Суханов. Зигфрид и Алпамыш: образ идеального правителя в эпосе разных народов	.....	78

TIL VA ADABIYOT

TA'LIMI

Я ПРЕПОДАВАНИЕ
ЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

LANGUAGE AND LITERATURE
TEACHING

В.В. Колесова, «ум воплощается в разуме («ум без разума – беда»), отливаётся в законченные формы рассудка и затем, в полном единении с душой и сердцем, по желанию и влечению постигает мудрость («разум душевный»); ум предполагает умение в разуме, здравомыслие в рассудке и умозрение в мудрости» [3, с. 116].

Слово *ум* было зафиксировано с XI века в старославянском и древнерусском языках и означало некоторый симбиоз *ума*, *души* и *сердца*, *ум* понимался как часть духа [4].

Аналогичная трактовка представлена и в «Толковом слогаре живого великорусского языка» В.И. Даля: «умъ – общее название познавательной исключительной способности человека, способность мыслить; это одна половина духа его» [5, с. 494]. Цитируемые им контексты определяют *ум* как земную и приземленную человеческую способность (с *ума спятил, да на разум набрел; умный, да не разумный; ум без разума – беда; не видал я такого ума как твой, либо уже, либо шире*). «Ум, – пишет В.И. Даль, – прикладная, обиходная часть способности мыслить, низшая ступень, а высшая, отвлеченная – разум» [там же, с. 495].

Слово *ум* служит для выражения познавательной способности и её функционирования. Концепт «ум» является ключевым понятием в современной и когнитивной лингвистике, которые изучают ментальную деятельность и психологические процессы, связанные с использованием языка. В современном языкознании этот концепт становится всё более актуальным, так как помогает понять, как язык влияет на мышление и каким образом мышление, в свою очередь, влияет на использование языка. Лингвистика как наука о языке изучает все аспекты языковой системы, включая его структуру, функции, развитие и применение. Когнитивная лингвистика, напротив, фокусируется на взаимосвязи между языком и мышлением, изучая, как язык формирует и структурирует наше понимание мира и мышления. Ментальная деятельность, или когнитивные процессы, включают в себя все операции, происходящие в мозге человека, такие как восприятие, обработка и передача информации, решение проблем, планирование и т.д. В рамках когнитивной лингвистики ментальная деятельность изучается с точки зрения того, как язык влияет на языковые структуры и семантику. Одной из основных идей когнитивной лингвистики является то, что понимание языка основано на наших когнитивных способностях и организации знаний.

Понятие «ум» включает в себя такие аспекты, как мышление, восприятие, внимание, память, сознание и другие психологические процессы, связанные с использованием языка, помогает объяснить, как мы понимаем и выражаем смысл с помощью языка, а также как наше познание и восприятие мира отражаются в структуре языка.

Исследования в рамках когнитивной лингвистики показывают, что семантические структуры языка отражают наше восприятие и мышление. Например, концепт «время» может быть выражен различными языковыми конструкциями в разных языках, отражая различия в организации и восприятии времени в разных культурах.

Концепт «ум» связан с понятием ментального представления, которое указывает на то, что наше знание о мире представлено в нашем уме, а язык является инструментом для выражения и передачи этого знания и в русском и в узбекском языках.

В целом концепт «ум» играет важную роль в современной лингвистике, помогая объяснить, как мы используем язык для комплексных психологических процессов и как это влияет на структуру и семантику языка. В русской и узбекской языковых картинах мира запечатлены различные признаки концепта «ум», которые можно сгруппировать в отдельные блоки.

Антропоморфные признаки. Отражая свое понимание окружающей действительности, человек использовал язык как инструмент для передачи своего представления о ней. В русской и узбекской языковых культурах *ум* описывается в особом свете. В языковой картине мира он описывается через его носителя: *твердолобый, семь пядей во лбу*.

«Голова» – семиотический знак *ума*, символизирует мудрость. *Ақлсиз бош – нурсиз чироқ. – Голова без ума, что фонарь без света. Ақл бошдан чиқади, асл – тошдан. Голова – всему начало. Где ум, там и толк.*

В русском обыденном сознании «ум – не столько характеристика интеллектуальной способности человека, сколько его поведения, поступков, деятельности» [6, с. 174]. Отсюда вытекает и особое отношение к глупости. Хотя глупость и осуждается, но на Руси преобладало снисходительное отношение к ее «носителю» – дураку: *Умный сам по себе, а дураку Бог в помощь*.

Многословие осуждается как у русского, так и у узбекского народа.

Ақли калтанинг тили узун. Нодоннинг дили – тилида, дононинг тили – дилида. Умный молчит, когда болтун ворчит. Тот не глуп, кто на слова скуп.

Витальные признаки. Признак «здоровье» также может реализоваться в языке в сочетании с именем концепта: *Соғ танда – соғлом ақл. – В здоровом теле – здоровый дух. Соғ ақл – бол ақл. Здоровье не купишь – его разум дарит.*

Метафоры, определяющие витальный признак «здоровье», характеризуют ментальные способности *ума*. «Здоровый» *ум* характеризуется логичностью мышления: рус. – «здравомыслящий».

Ум – живой организм, ему свойственна динамика, движение, что находит отражение в узбекском языке: *Ақл айнимас, олтин чиримас. – Ум не исчезает, золото не гниет. Ақл ақлдан қувват олар. – Ум черпает силу из разума.*

Социальные признаки. *Ум*, разум паремически зафиксирован, связан с поведением человека. В языковой картине мира узбекского народа встречается большое количество пословиц, характеризующих противоположность *ума* и глупости: *Ақлли ўзини айблар, ақлсиз – дўстини. – Умный себя винит, глупый друга. Ақлли ўйлангунча, тентак сувдан ўтар. – Пока умный раздвевался, дурак реку перешел.*

С работой *ума* связана и внутренняя речь. Было установлено, что «внутренняя речь сопро-

